

LEK. MED. ROBERT LANZA
BOB BERMAN



Biocentryzm

Kwantowość, człowiek, wszechświat



STUDIO
ASTROPSYCHOLOGII
jeszcze lepsze jutro

Biocentryzm

LEK. MED. ROBERT LANZA
BOB BERMAN

Biocentryzm

Kwantowo , człowiek, wszech wiat



STUDIO
ASTROPSYCHOLOGII
jeszcze lepsze jutro

REDAKCJA: Mariusz Warda
SKŁAD. Hca UgnD] UjYk]M
PROJEKT OKŁADKI: Piotr Pisiak
TŁUMACZENIE. 7UffY
KOREKTA: 5bbU@gYWU

K nXb]Y=
6-5 MHC? 8S%
-GBB - +, !, ' !+ '++!+%%,

Hnhi `cfnh]bUi . *Biocentrism: How Life and Consciousness are the Keys
to Understanding the True Nature of the Universe*

7cdnfi[\h] 8SS- VnfF cVfh@UbrLZA 8ZUbXF cVfh6Yfa Ub
=i gfU]cbg] 8SS- Vnf5 `Ub`A Wb[\h

| 7cdnfi[\hZcf hYDc`]g` YX]hcb VnGh X]c`5gfc dgrWc`c[]z6]Ungtc_ 8S%
5`f[\hgfYgfj Yz]bWx]b[hYf[\hcZfYdfcX W]cb]bk `cYcf]b dUfh]b UbnZcfa "

K gY`Y]dfUk Ur]gfnY cbY" UbUW6 a]hY`di V_]UW]b]Ya c YVnacdck]YUbU
Ub]fcdck gnWb]UbUrUdca cW]i fraXnY YY]fcb]WbnWza YWb]WbnWz
_cd]i aWwZbU]frk UaWw]]bnW`Vnid]ga bY`r] cXnrcgUXUWnrfUk U hcfg.]W"

Bądź na bieżąco i śledź nasze wydawnictwo na Facebooku.
www.facebook.com/Wydawnictwo.Studio.Astropsychologii



STUDIO
ASTROPSYCHOLOGII
jeszcze lepsze jutro

% !+* &6]Ungtc_`
i ""5blcb]i_ : Uf") #&()
,) **&- &2+` fXUWU
,) *) (+, S*` gY`fYf]U
,) *)` % `S` X]U\`UbXck m` \i fh
,) *) (+, ")` kkk`hU]ra Ub`d` XHU
g]fcbUknXk b]Wk U`k k k`g]i X]cU]fc`d`
g`YdZfa ck m6]Ungtc_zi ""5blcb]i_ : Uf") #&S

K]6W]bZcfa UW]rbUX]YgnbUdcffUi kkk`dgnWcfcb]_Ud`

DF-BH98 -B DC@5B8

Barbarze O'Donnell,
nc_Uh]X]K]cX]gah^fcW]wi fcX]b

PODZI KOWANIA

A i hcfmî dfU bà' dcXjô_ck Lâ' k nXk Wâ ž ; `Ybck]
MZZhck]'] BUjY BUgVhž FcVYfck]' : U [Ybck]
]`>YDUddUfXc`rU]W Wbà'dca cWdfmîh^_gà W`
DfU]b]Ya mîU_ YdcXjô_ck Lâ'5`Uck]'A W'b] [\hck]'rU]i !
gfUW]'6Ybck]'A Uh]YgYbck]'rU]'c'dca cWdfmîa Uhf]UY
rUk Ufma k XcXh_i "? gâ _UUb]Ydck gUUVhî c`Wk] WY
Vridca cWbUg]c U YbLž5`UNi WYfa UbU

FÎ bYZU a Ybma Uhf]Ui rUk UfM]ck h^_gâ Wdc`Uk]U
mgôdc`YxbWc`k`a U UhbUW` BYk`G`Mbhghž 5a Yf]Wb`
GWc`f ž < i a Ub]ghž Df g d YWj Yg]b'6]c`c [mUbXA YX]WBYž
Mb_YYž 7UddYf gž ; f]hž K cf`X/`=ž DUWV8]gWj Yfm'
]`k`_]_i`]hfUW]W a U UhbUWž`U_` 7]a Uffcb`Fy]Yk ž
C \]c`Fy]Yk ž 5bh]cb]g`Fy]Yk ž HM UgFy]Yk ž <] \`
DUbg@]hfUfFy]Yk "

% " HUÁ b]W k]UXca c W"..... &S
% " a]Yfâ]k]Wbc â"..... &&
&S" 8c_àXra]YrLà nS"..... &(%

8cXU_ d]Yfk gmiHfUbgZfa UW@cfYbmU"..... &()
8cXU_ Xi []. Hycf]Uk r] `ôXbc W9]bgm]bU
UV]cWbfma &(-
C 5i hcfUW"..... &)-

Wprowadzenie

N UgiY fcri a]yb]Y k gnW k]UHU 'U_c' Wc W gUbôc' k 'a Ufk na 'di b_VY' C' rbUWb]i 'Zrm]_k Ublck Y' XMUhi YgôcX^Y^cX_fm]Uk 'UWU' S"LL k]Y_i žUY k WYb]Y^gh a mV] Y^Y^rfcri a]yb]Uzb] 'Vm] a nik hXnñ CV]Ymk UbUcXXn]Ygah_ 'Uhi hcf]Uk gmgh]Y] c ž_Ĥ fUa]UU Vnâhi nUfc]]Yâ ži [fmñ UbUHUk UgfU WbY^a UHâ UmWY hcf]] gfi bžk fUhnYgk c]a]b]YgdfUk Xrcbra]]b]Yâ c ']k nh a]Xc i Xck cXb]Yb]Ulk]YXn]b]Uâ]"

5 Y^YghbUk Yhi] cfnY^8c'b]YXk bUa m^Y] a nž Yk]Yâ nž nW] c nM Xck UnñYghk gnW k]UHiHYfUh^YXbU_c_Ui Ygôž Y- *1 k gnW k]UHUk cfm]Mâ bUa UHf]U] Wâ bUYbY]]Už Ua mb]Y a Uâ mn]YcbY] c' dc'ôWž Wnâ 'cbYgâ' NU_Wdrc! kU] a mĤcf]ôK]Y_]Y] c'K nM Wi ždca]a c' WfUk]ô_gn^ dclfnVma Ugfck Ub]Udfmb]YžVndUgck UUXc' bUgnW'cV! gfk UWfHU 'U k %+ fc_i dfmô] a nċ fygk m Ux]W] c' krfcgi žrbUy] c' 'U_c]bZUWž XU_Ĥ fy^ZrmU^Ygic[Ĥ b]Y b]YrbUe' C_Ui YgôbUk Yž YK]Y_]K nM Wb]Ydfmbcg] cXdck]YXn] bU^YXâ n'bUk]ô_gnW hUâ b]Wk gnW k]UHU XUM] c' YghcbXcg cbUYXcgcgk UnñVngdfmLâ nW] 3

B UgiYrfcri a]yb]YdcXgUk k gnW k]UHU^gh]U bUdfUk Xô k nWžk UbYbUbUgnW'cWUW"=a k]ôW^a Uâ mXUnWžnâ "

rfōMb]Y'a i ga m cb[`ck lā'bUgma]h'cf]Lā]'i V][bcfck lā
k nb]_ž_Ĥ fYdc`dfcgh b]Ya Uà'g'bg "

HU_gà _Udfcdcbi 'Ybck Ygdc'fnb]Y'a Îk]'c'bcž YbU
gYk gĤ WgYh'cf]Yc ZmWbra `k]WY'b]YgdfUk XlUà'gō
]b][Xrb]YrUWbà` XcdĤ hā'XcdĤ_]b]YrUWbà XchWra` nWU
]`k]U'ca c W'NUā]Ug'gĤ b]cbnW']b]Yk]Y_]W'k nb]_Î k`
dc`a]]fXUW`UhdcrMk]cbnW` nWUdfcWĤ k ž HU_gà _U
dfcdcbi 'YdfgY_hk ōž_Ĥ fUa Îk]ž Y`nWY']`k]U'ca c ā
gā'dcXgUk àXUbuĤ]c'rferi a]b]Uk gYW k]U'He'bck Y
gdc'fnb]Ybcg bUk ō'V'cWb'fma "

K XYH]c`dc[`āX'` nWYb]Y'Yg'idfmdUX_ck na `dcXdfc!
XĤ_hā`dfUk Zm]"]BUh fUWm]g'cf]Uk gYW k]U'U]YgāhY`
dcbi fā[fā'_i `V]fXck nWž_Ĥ fY'bu WUgōbUgk`g'c UW'

CWlā]V'c`c[U]Ug'fcbca UcXVrd]Wra nrUfrLg_]`_U'Y_ž
_Ĥ fma]rUWcXb]Ubu`_Ub]Ya āXnY'gōc[fU]WmU`DfnYk]!
XĤ Y'gōž YLL=k]Y`VōX]YgĤ W'Wā`V'c`c[]žW'YgĤma]Uā`
k`g'cg_b_i`Xc`nXca]bck Ub]c`dfnYn]Zmōk]Y_i`dcdfnX
b]Y]c`"NĤ]c`dck cXĤ k nXUYgō'fUZma`fcrdcWā'hc`gĤ W'Y
dcdfnYn]gW]Ĥ ck Ydfm'fnb]Y'gō'k gYW k]U'ck]ž āW'W
dcXgUk mbU`_ž b]Y`rU`k nĤa U]bck UbY`gfi bmrUā i`āW
fĤ k b]Yk nĤa U]bck UbY'ž b]Yk]X]UbYk ma]Uf'ā`W'nic`k]YY
dfc'g'ra`_cbW'W'ž_Ĥ fU'Yg'fcrdcck gYW]cbUk fU'ink]Yc!
a Ugc'_i`āWā]dc[`āXlā]]"CbYgdfUk]ž YdfUk XcdcXcVb]Y
bUrUk gYra]b]a mgdc'fnb]YbUfnW'rk]g'c ā"

6]cWb'fma`a c Y k nXUk lā`gō fUXmUbā i W'W'ā`cX
cW'WY]c'feri a ck Ub]Už]HU`k Ub]Y'YgĤ'5 Yk g UfĤ k_]bUg
Xc h]c`dfck U'raWdc`Uk]UngōdfnYn`U'U'B]Y_Ĥ fYnk b]c!
g_Î k`V'cWb'fma i`a c[ā'a Îk]ā`YXbra`[cgā`nYk gWcX
b]a]fY][]lā]'i VZ]c'rcZlā]'BYk`5[Y'He`]b'f'f'ni`āW'W
VāX`dYk]bž Yb]Ya Uk`h'`_gā Wb]W]cžW'XchW'W'BYk`
5[Y'K b]cg_]V'cWb'fma i`gā'cdUf'Y'bu[Î k bra`bi fW'Y'bu

i_] | gUbck]à^c[]WbYi gMM[Î ck]Yb]Yk ng] _Î k b]Y_Î fñW
nbUk]ô_gñWi a ngÎ k 'bU_] "

6]cWbñma : àWñZ bX]à YbñXUbck nW XcV]U 'k 'Z!
mW] '_cga c`c[]]" ? g]à _UHk mc min]gXm]cWbñma i ž
Uk gñg]]YcbYñM Xck UbY g] bUg`]XbY^ bU W] 'k gñg]]Y
k na U] U] à dcbck bY] c : dfñ]a m`Yb]UbUgñW k g]Î W]gñW
hcf]] ZmWbY] c k gñW k]U]"

Kiedy jutro poprzedza wczoraj

Am`oż YVrd]YWbra V`Xq]Ydck]YXq]Yż Yb]_hb]Yfcri a]Ya YWUb_]`
 _kUblck Y`>Y] a c Ygn]M[ci b]_bääzb]Ydck]HfrU`dnh]b]U
 U]_lc`a c]k YżV`k V]a]b]YV]V` YdUi]W]Uż
 cX_ĤfY`b]_ca i `Yg]WYb]Yi X]Uc]göi a _bää`
 F]W]UX: Yrba UbżZ]m]`U fY]hBU]fcXr]BcVU

MYWUb_]_kUblck Ucd]g `Ya UY_]` k]UhUca i]`Y]c`
 g_Ub]_Ĥk`cfU]]W n]UWck Ub]Yż n]r]X]k]UaV]Z `Y!
 Y]`b]Y]dfcV]M]`]gn]Wb]z Xc_ Ubc V]a` Gcg `Y g`ö`ä
 k`dfc`Y`hck Ub]i]`dfcX]_W]X] Y`W`ö V]H]Wbc`c]]ż_ĤfU
 a UrbU]W]hi X]U`k` n]W]`k gĤ] W]g]Y]c`g]c Y]W] g]k Uż
 `U`bd`"dfm]k cfn]b]i `U]M]Ĥk `UV`_ca di Ĥf]k `c`g`ca d]!
 ck Ub]Y`Vi Xck]Y`5`Y]X]U`a YWUb]_kUblck UbUk]Y]Y
 g]c]g:V]k`n]U]fUUb]Y]h]c`b]U]ma`dcX]Ĥk ck ma `W]n]V]r]
 k]n]`ö]X]ra `dc`ö]V]ca `dfn]g]fn]b]]W]U]g]ż W]H]U`Yk g]n]g]_ja`
 _cbW]d]W]ca `dc]fraX]i]`V]rd]Y]W]b]Y`dfn]k]X]n]k Ubc V]h]m]i`
 b]Yk Ĥbck g_]M]c`

K U]fc`n]U]Ĥ]bck]ä]g`ö`h]H]`b]U]X]k b]a`a U]_g]ra`ä`G]Y`c`W]U
 <c`a Y]g]ż_ĤfUa Ĥk]ż Y]X]n]k m]i`W]n]Y`Ĥc]ż`W]b]Y]a c`]k Yż
 W]_c`k]Y`dc]m]g]Ĥ]b]Y]ż b]Uk Y]h]b]U]M]f]X]q]Y`b]Y]df]Uk Xc]dc`Xc`Vb]Yż
 a i]g]`V]n]ä`df]Uk X]ä`"K`Ĥ]ma`f]cn]X]q]UY]df]n]W]b]Y]a m]g]ö`df]n]n]i

Xck cXnbUHčfjō_k Ublck à'fī k b|Yfcra m'b|Yž'U_ 'a Î | Vm
 hc i Wnb|â< c'a YgZVnb|YrcgUān|ma n'lfcdi 'dfnYhfmghU
 'Uhi dfnXnY 'bU_]'DfmWnbžXU_ Ĥ fY'bU_ ck Wn XU_à'gō
 k Vā|bāā'k : 'Ylā i 'M_ōž'Yghlcž Yb|Yn| UKU_à'gō'cb|'bU
 nUc Yb|YbUnWa |Ugck nW]'cWnk |gnW]a d'_UW'k nb|!
 _U_āWV'ni dfnYdfck UXrcbnW_Y_gYfna Yb|Ĥ k "'6|cVWbfma
 gUbcck]'YXnbYa c `]k YXc'rfcri a |Yb|UdfnYnWck |Y_Uk nh
 'Ub|Yb|YH|czk 'U_]gdcĝ V k |Uhi'YghU|žUb|Y|bbrž|'a Uc
 dfUk XcdcXcVbYž Y i fcb|a mWcVU_ 'YXbā' rōž cdi gMU_āW
 Xfc|ō_cbk YbWbUbY|c'fcri a ck Ub|U

5 Vni nUgXb|žXUWV|c' dfnYgfnY]'WUg'cXbcgā'gō'Xc'cV!
 gYk UcfUž9|bgY|b'n|g'cgk U'g'ca d'_ck UbYa UHā UmWbY
 k UVk c VXc'ra |Yb|U_āWV'gō_gUĤĤ k 'WUg]'dfnYgfnYb|ž
 b|Yk |XcWbn| b|Yi Wk nbnVnž_Ĥ fY|c'b|Ya c bUUb|rcVU
 WnāžUb|Xch_bāā"'7'cVU XUdc_UrUb|žk 'U_]gdcĝ VcVY_hm
 gōdcfi gU_āžgdcĝ Vhb Vmg i hWbnfghWV|Ĥ b|Yk 'dfmU
 _i 'Y_gfYā UbnW k Ufi b_Ĥ k ž 'U_ g'bU |fUk |hUW Wmg nV_]'
 fi WLi k |Yi |bbrnW i Xn|gck cXck Už| iUc n|'cb|ž YWUg!
 dfnYgfnY hc fYUbnMnžb|Wra 'gY'WXXUfzUb|Ya UHā UmW
 bU_ WUgi āWYā i '_cb_fYbYa i 'dfmUck |žVncc'Wnā
 fi W"'7nUg' dfnYgfnY 'hfi Xbc'cWnk] WY' bUk Uā d|Yfk gna
 dfmUck |Yā 'dca mYb|UbUf nXn|'a UHā UmWbnW'nblā UW!
 bā'fnWnk |gc Vā d|Yfk |UgY_'k UfUck nia |bi g'YXb'cfU
 gra Vc`b|Yg'c Wc'bc Vlc'hm'c Xk Unk |Yi b|YnVXbnWa U
 Hā UmWbnW VnĤ k ž_Ĥ fY|gb|Yā 'YXb|Y_cbVdWb|Y ' U
 Xb'n'b|Wb|Ya UcXck |YXb|_Uk ZmWbra 'k |YWY'

HUXnWclca |Udca |ōXm_c'WdWbā'UZmWbā'fnWnk |!
 g'c Vā'n'bUX^VYā 'a YWU|_]_'k Ublck Y'dfmb|cgUnā gō"
 Dca |a c'WohUbY'fc']cVgYk UcfUk 'h'hc'f|]'fcrgnYnU
 'āW'ā'cXdfnYgfnYb|]'WUg' Xc'k UVk c VgUā Y'a Uhf|]'
 b|Y_Ĥ fmbU_ ck Wnk Vā 'dcnVnk U_ā'gō'cVgYk UcfUb|Wnā
 WY|c b|Yk n|cXbY|czWV|c žW'VnĤā b|Y'Yg'i

K ` k |WY`_k Ublek na `bUk Yhi U_li Ub|cbUk YfgUnM| U
fUB Yk hcbU U hcf gk U9|bgH|bU ` I _ Ux ` GcbWbY|c` H|`
dfnk |Xnk UbY|cz`U` hY` nc cbY|c`k UxWUg ` ` rLk cXq|"
? cbWdzk YXi [` _H fY|c` b|YrUY bYk nXfnY|Ua c|`a` |Ya`
a |YgWk ` cXq|YbnWz b|Ydck |arLbnW` nY` g`Va` a |YgW` ` `
Wb|cbnWdc`vWw`c`_fY` UbnW`a |UbYa` `umiejscowienia` b|Y`
i lfma` i` Y`gõ` bUdcn|ca |Y Uca` i` `Ub|` b|` Yz`U`|gb|YY WfU`
k |õW`Xck cX|k` bUlcZ` YfcrM| UgoH|` YXc` H|` czW`a` U`fc|`
g`cd|bY` HYcf|U9|bgH|bUdfnk |X` Y`a` c` `|k`c` â`k`na` |Yfn|`
b|Uk nXfnY` WUg`dfnYgfnY|k` cXb|YgYb|j` Xc`g`W|Yz`YXbU` ` `
a` WUb|` U`_k Ublek Udfnk |ari` Y`k` |õ` gr`i` k` U`õ` Xc` bU`i` fm`
g`l`a` Y|c`dca` |fi` zW`rL|fU`UH`a` i` zW`bUk` Ub|YgY`dfm`rL`
Wck`Ub|j` `cV|Y`_hk` |ma` i` "

G`i`d|U`a`W`gõ` bU` g` U`ra` ck`nW` W`agh`UWz` cVgfk`Ucf`
nXUY`gõ`a` cXn|`ck`l`a`|`c`_fY` l`a` hcz`W` cXV|fU` CVWc` â`
|`a` Yrc`Xc`c|`|U`Y`g`lfma` YbU`cfU` Ygi`YrbUXq|Yb|Y`g|`a`H`bU`
nYk`gnh`|a` `ma` zW`dfI`Vi` Ycb`rLc`Vgfk`ck`l`az`|n`ZY`H`a` |z`
`U`|Y`cfma` i` Y`9`Y`h`cb`c`_U`i` Y`gõ`Vn`rLfI`k`bc` W`agh`z`z`U` ` `
|Z`az`YXbU` hcz`jak`|zW`k`Ub|YgYz`gdzie`H|U`W`agh`Urc`g|b|Y`
i`c`_ck`Ub|z`dcrc`gUY`rUY`bYc`Xg`a` Y|c`U`_li`c`Vgfk`UW` "

Hc`Vm`fn`W`hk`|`WY`bck`m`di`b`_hk`|XnY|U`:`|m`W`g`l`fn`X`
WUg`k`h`cf|`|`_k`Ublek`Yz`gi`gb|Y`rL`U`U`a`W|gb|Yb|Y`nY`
k`b`df`rbY|`cz`cV|Y`_hk`bY|c`k`gnW`k`|U`H`z`cW`Y`|k`U`|z`YVõ`a`
k`g`Hb|Yc`_fY`|â`hfUY`hcf|õ`|`dcnW`õ`dcg`W`M`Î`bnW`W`agh`Y` ` `
nW`adYk`bc`V`a` `H|`z`U`_fcV|a`n`c`k`dfm`l`UX`_i`d`UbY`i`NU`
_`UX|z`YrLW`ck`Ub|Y`W`agh`_Võ`q|YW`_ck`|WY`dfnYk`|Xnk`U`!
bYz`Y`Y|`k`gnh`_c`Võ`q|Y`U`bY`bU`g`l`a`na`dc`W`ah`_i` ` `Yb|Y`
|gb|Y`Yc`|fU|W`b|Y`Xc`_`UX`c`V`zn`U`_à`Võ`a`a`c|`|`na`|Y`fm`â`
Z`m`W`bY`W`W`n`df`n`Y`a`|cli`_`UX|c`f`cra`|fi`z`Y`Y|`h`m`_c`Võ`a`
X`g`c`b`ck`l`â`c`X`dck`|Y`b|â`h`W`bc`c|`|a` "

U`Vm`_k`Ublek`Y`b|Y`dYk`bc`W`V`mc`a`Uczk`W`ohi`a`|X|`
9|bgH|bUc`Xng`fYbnW`Vn`H`W`|`WUg`dfnYgfnY|`dc`Uk`|Ugõ`

_c YbmiUgY h' 9]bgM]b lk]YXq ž Y dföX_c â k]UhU Ygi
gUŽUk nXfnb]Uk 'Ybra 'a]YgW]b]Ya c[à 'YbcW]b]Y
k d nk Lâ bUHž_Ĥ fYa Uâ'a]YgW] Xq]Y]bXq]Y" K 'Ĥcf]UW
k rĭ òXbc WdföX_c â k]UhUa i g' Vnâ VfUbdXik U ô XU
]bZfa UWž VmcfnYâ]YgW]Lâ gô n' YbY" Wagh_]Xc Xi []Y"
I Xck Ux]Ubcž Y YgĤc dfUk XždfnYndcbUXk]Y žbUk Yh_]Y!
XnWcXq]c fcnfnYgfnb]U]Ykd nk i [fUk]HUW" K 'dfĤ b]
dfUk c'a Ĥk]c &- '+&ž' , 'a YfUW'bUgY_i bXö">YbU_ bck!
gYVUXb]Uk g Uĭ žž Yb]YgĤg YgôĤc Xc_ UX]c fcnfnY
gfnb]U]Ugô]bZfa UW"

6râ'a c YHUxqk UWbc â dc'Uk] Ugô'k '%') :fc_i ž_]YXm
ZmWž_U_ 9]bgM]bZDcXc'g m] FcgYbžrUa ck U] gôXqk bra '
dfmU_X]Yâ 'd'âHb]bmiWagh_Y ž k 'ĤU_ gUk bra 'Ufmi 'Yž Y
rUk]g.c Ĥc k Vâ 'bcg' bUrk ô' dUfUc_g '9DF "NygĤĤ 'fnW
bU_ ck Wk 'cXri W' rUc Yb]YĤcf]]_ k Ubrck Yž Y Wagh_U
k 'U_] gĤg Va c Y k]YXq]Yâ žW']bbUžW_ ck]W'fcnXq]YbU
cXb]Y" Wagh_Uk 'dfnYgfnb] fcVž] dfmU]gU k gY_]Yrk]â
rLbYnĤa 'cVgfk UW' U]Yâ i 'k Vâ 'b]Yc_fY 'cbYâ i 'a]Y!
gWk Yâ i 'rLb]YWghW]bi žrLâ]UghYâ i žW'9]bgM]b bUmĤ U'
gnXfWc' i d]cfbra 'cXq]Unk U]Yâ 'bUcXY[c â "

6m Ĥc' rUbmĭ Ufž_Ĥ fYa i 'Ĥck Ufmgmc' _]_U]bbnWž
gĤcdi 'Ufmcck UbnW dfnYn'hnW'k]Y_]W'ZmĤĤ k 'dck]YXŃ ž
'U_ 6Ĥ ['b]Y[fnk Uk '_c W]" 6m Ĥc' YbU_ '_c Ybmi_i_g]b]YW
k na]YrcbniĤcf]]_ k Ubrck Yžha 'fUŃYâ 'k nW'ck Ubrk 'W!
fUhg'b]YgnYcVgUk U]YdfmĤa ž Yb]Y_Ĥ fYfnWm]g]b]Umĭ
'Yb]Y' U_c 'W' dfUk XcdcXcVbY[cžUb]Y]g]b]YâW]c [Xq]Y'
k '_cb_fYbY" '_c U]rUW]" Ĥc' nXb]Yc' i d]cfbra 'cXq]UnĤ
k U]bi 'bUcXY[c â 'dck ĤfnUbc' k 'dfUW'k b]UW' ZmWbnW'
dfnYn' UĤ' Derk U Uc Ĥc i Ĥfma UâZU hnWbâ Xq]k UWbc âĤcf]]
_k Ubrck Y' rU_c dU]Y" [ôVc'_c' dcX di V]Wbâ' k]UXc a c Vâ"
6]cfâWdcX i k U] ô' gĤg b_ ck â' b]Yk dfUk bc â i frâXŃY 'Xc'
VUJ ž_ Ĥc' a]UVrĭcXk U] ô' dck]YXq]Yžž Y9]bgM]b gô'a m] 3

5`Y9]bg]Mb Vnk VôX]Y`K %*(fc_i]f`UbXn_]Zmžc`b`
6Y`z`n`l`dfc`dc`bc`k`U` `dfn`df`ck`U`Xn]b]Y`Y`g]f]r]a`Y`b]i`ž`_`h`f`m`i`
a]U`dc`_`U`h`ž`Y`c`Xn]Y`b]Y`W`g]h`_`]a`c`[`à`b`U`g]M]Y`a`ca`Y`b]U`b]Y`
k`d`n`k`U`à`b`U`X`U`Y`_`W`X`g]U`b]g]U`W`"D`c`d]Y`f`k`g`n]ž`b`U`Y`U`c`g]k`c`!
f`m`à`X`k`U`_`k`U`_`]`a`U`M]`]]`i`V` `k`]U`h`ž`_`h`f`Y`Xn]Y`]`m`i`o`g`l`à`
Z`b`_`W`Z`U`c`k`à`f`f`f`m`k`c`i``à`W`U`_`h`ž`Y`b`U`k`Y`i`g]U`Y`W`g]h`_`]`a`U`à`
b`U`i`f`o`Y`b]Y`[]`Z`U`]g]Y`"K` `d`f`m`d`U`X`_i` `k`]U`h`U`a`c`b`U`h`c` `U`k`c`
r`f`c`V]`à`d`c`d`f`n]n`k`n`g`U`b]Y` `k`]U`h`U`g`d`W`W`b]Y`[c`f`c`X`U`i` `f`n`g]h`U`
`c`k`]"`K` `Î`k`W`U`g`Z`h`c`b`m`k`]U`h`U`k`m`U`b]U`à`g`l`ž`_`U`X`n`i`d`c`c`k`à`
Y`b]Y`[]`f`X`k`i`_`f`c`h`à`k`U`f`h`c`V`à`V`o`U`i` `Z`U`]L`H`[c`ž`_`h`f`m`k`V`à`
d`n`b]Y`ž`U`ž`Y`b]Y`a`U`a`]Y`g`W`d`c`[k`U`W`b]Y`r`U`W`c`k`U`b]U`Y`b]Y`[]]"`
H`U`g`l`à`U`]c` `à`W`_`c`k`]h`"a`c`W`k`n`W`c`Xn]H`U`ž`_`U`_`k`_`f`c`W`m`U`

8`U`H`[c`ž`Y`h`c`f]U`_`k`U`b`h`c`k`U`a`Î`k`]`b`U`à`ž`Y`k`g`m]h`_`c`k`b`U`
h`i`f`n]Y`a`U`b`U`i`f`o`W`g]h`W`_`c`k`à`]`b`U`i`f`o`Z`U`]ž`U`H`_`Y`ž` `n`U`W`c`!
k`U`b]Y`c`V]Y`_`h`i` `k`n`g]o`d`i`Y`Y`X`n]b]Y`U`_`c`W` `d`f`U`k`X`d`c`X`c`V`b]Y`[c`ž`
U`X`b`a`U`m`c`V]Y`_`h`i`U`_`b`U`d`f`U`k`X`o`b]Y`r`U`à`i`Y`U`_`Y`[c` `a`]Y`g`W`
W`m`f`i`W`i` `X`c`W`U`g`ž`U` `Y`[c`Z`b`_`W`U`Z`]`n`c`g]U`b]Y`n`M`f`r`c`b`U`
7`c`d`c`k`c`X`i`Y`h`b`i`d`U`X`_3`U`_`U`c`k`]Y`_`d`f`i`V`U`Y`r`U`_`Î`W`b]U`
A`c`Y`h`c`V`n`à`i`X`f`n]b]Y`a`U`Y`"c`W`k`]U`h`ž`V`m`k`m`c`b`U`à`Y`[c`
n`X`o`W`_ž`W`X`U`g`i`h`_`b`U`h`W`a`]U`g`c`k`m`G`U`c`g`o`Y`X`b`U`_`W`f`U`h`
V`f`Xn]Y`_`U`g]Y`ž`Y`_`U`X`n`i`a`c` `]k`m`g`l`c`g`V`ž`k` `U`_`c`V`g]f`k`U`c`f`
a`c`Y`g`c`f`n]à`b`U`d`f`n]X`a`]c`l`ž`g`c`k`c`X`i`Y`r`U`U`à`U`b]Y`Z`b`_`W`U`Z"]`
K` `d`Y`k`b`m`a` `g`b]g]Y`ž`Y`_`g]f]r]a`Y`b]i`h`b`m`c`g]U`r`U`_`Î`W`b`n`i`>Y`X`b`U`
k`f`U`i`n`i`d`c`U`k`]Y`b]Y`a` `g`o`W`f`U`h`V`f`Xn]Y`"k`m`a`m`b`n`W`_`Y`_`g]Y`!
f`r]a`Y`b]i`k` `f`f`U`f`n`b`U`g`o`d`b`m`f`c`Xn]U`i`ž`g`U`c`g`o` `U`g]Y`ž`Y`g`l`à`U`
k`]Y`X`U`k` `i`a`m`Y`c`V`g]f`k`U`c`f`U`k`n`g]U`W`n]ž`V`m`g`l`c`k`c`X`c`k`U`à`ž`Y`
Z`b`_`W`U`Z`]`g`o`r`U`U`à`]Y`

à` `h`c`k`n`X`U`c`g`o`b]Y`Y`d`c`_`f`o`W`b]Y`ž`U`Y`a`]U`c`V`n`à`[c`f`n]Y`"
?]Y`X`n]k`c`f`r`à`g`o`d`c`d`à`h`U`b]Y`W`g]h`_`]ž`h`U`d`U`f`U`d`z`i`e`l`i`n`Y`g`c`V`à`Z`b`_`!
W`o`Z`U"]`"?]Y`X`n]Z`b`_`W`U`Z`]Y`X`b]Y`[c`n`i`W`c`b`_`Î`k` `h`" `d`f`m`i`g`o`
r`U`U`à`i`Y`ž`h`c`g`l`à`c`g]U`b]Y`g`o`n`X`i`[]a` `b`U`k`Y`i`Y`Y`]Xn]Y`]Y`
d`f`n]g]f`n]Y` `k`]Y`_`c`W`W`Y`[c`k`g`n]W`k`]U`U`C`r`b`U`U`h`c`ž`Y`Y`Y`]

i 'YbYnWagh_ rU k Ucbc' k]fck Ub]YžUXfi [UbUmWa]Ugi
dfnYgUYVnâ 'YXb]YdfUk XcdcXcVbâZâžUgUYgôdfUk Xn]k â
Wagh_à'ndfnWk bna 'k]fck Ub]Yâ "'Câ'nYgVâ' W'Ydck]ârU
bYžUhc'k 'dYk]b'gclg' VgdfUk]Už Yb]Yâ Udca]ôXmb]a]
dfnYgfnb]cfUhWUg ž_Ĥ frnk d nk UVn'bU]WrUWck Ub]Y'

9_gYfma YbndfnYdfck UXrcbYk 'UHW%- + &SS+ Xck]c!
Xnž YfnWnk] WY'YghU_ž'U Vra UYcV]Y_hngk cfrcbYfU
nâ VmncVUfck UbYgk Y[c'fcXnU '9GD'>Y Y]' 'U_U Wagh_U
'cgk c'ra]YfnUk 'YXbra 'i V]bbna _]Yfi b_i žUXfi [UžV] !
b]UWU'Y'Wagh_UžrUk gYk m_UY]XbmnWbYrUWck Ub]YfW'
VôX]Y ZU_hWb]Y Xq]UUb]Yâ 'XcdYb]UâWâ E'k 'ha 'gâ na '
a ca YbWY' bUk Yh'Y Y]hódUfôXn]Y]k]Y_UdfnYgfnY "

K '%- + fc_i 'gk UWfg_] VUWUžB]Wc'Ug;]gbž]gclb]Y
k_fcWmbUfmmck bà WY_ôždfcdcbi 'âWcgrânUg_Ui 'âWn
dc_Ui'>Y]c'nygf' 'gk cfm'd'âU]bô'ZclbÎ k 'WnH' Wagh_'
] k]Uu]fengfnY]' 'Yk 'cXY] c W%%_]ca Yfî k 'knXi '
k Î_]Yb'cdhWbnW'>Xb' bUdchm_U'bU]bhYžfca Yfz[Xn]Y
a Î['knUâ 'YXbânXk Î W WY_Y_žrUk gYk nV]YUâ'cg!
kc";]gb'cX_fnž YVYkn] 'ôX' bUhcž_Ĥ fâXfc[ôk nV]YfnY
Zclbž'Y[c' V] b]U_ rUk gY] bUmWa]UgXc_cbUdfnWk b]c
knVcfi "

? i Wckna 'dfma]clb_]Yâ 'gUYgôh' bUmWa]Ugckm'
FYU_WUXfi []Y]c'Zclbi 'bUk Yhigôb]Ycdf b] UXc'WUg žU '
k]Uhc'a c[c' dfnâ]Yfmâ'hY%_%_]ca Yfî k 'ft_c c' &' a]!
gY_i bX'NLâ]UgH]c'a]Uua]YgWa b]Y'b] 'lfmXn]YgWc!
a]]fXck YWô WgY_i bXndĤ b]YžWn]k '[fub]WVXc_ U
bc WnUg'cgk Ub]Y]c' gfrdĤ 'dca]fck Y]c" NU_ UxUgôž Y
rUWck Ub]Yhc bUgôdi 'Y'YXbcWY b]Y'

7\cWU' dfnYk]X]UU'Y'1 'a YWub_]U_k Ublek Užknb_]'
H'k Vâ 'rUx]k]Uâ' bUk Yh'W' ZmÎ k ž_Ĥ fmdfnYdfck U
XrUâ_Y_gYfma Ybmn I rUgU]U hc' nâ a]Yk UâW' Hcf]ôž Y
dck]ârUbu V] b]UWU' Wô â' dck]bbUbUmWa]Ugik Ĥ fck Uâ'

nUWck Ubji 'i VgHbck]h^d]Yfk gNYZVnkn r] `oX' bUXn]YAW
'YcXY[c â]'Y^fca]U'

>ghlc' HU' cVi frUAWZ Y b]Y_Hi fmiđcgrl _]k U] 'U_]M[c'
fcXU'i _U'ri ']' rk Ub]UAW' cX cXdck]YX]Ubc W'" Dfc!
a]bYb]bra 'dfYbXybhá 'Xc' H]c'a]UbU'Vni' VU_ XHY_W'
b]YYXberbUWbc V]Z W' crbUWU Uf[i a Yblž k YXi ['_HfY[c'
dfnYdfck Ux]bYdc Xn] Xn]Y 'Y_g]Yfna Yb]rb]Yn[fca Ux] m'
k ng]UfVUAW']WVnV] b]UWnW' Zlcb]k "'? fhnWng [Yfc!
k U]ž Yhc' g]fndinLcVgYk ck U'b]YXcg]UWVbm]W' dfcWblž
k 'dYk]Yb'gdcĝ VZk cfmi 'aWY'dUfnž_HfYnUWck nk Un]gō
gbWfcb]Wb]Y' 5 'YXbU_ 'YXb'n'bec gnW_Y_g]Yfna Ybl' k ž
dfnYdfck Ux]rbnk 'SS&fc_i žg_i hWb]YXc_cbU'rLá_b]oWU
h^'i _]'K' 'Ufmi 'Ycdi V]_ck Ubra 'k 'a U]Urb]Y BUh fY'
[fi dUWUWn]BU]cbU' =bg]li hY'cZGHbXfXg]UbXHYWbc!
'c[nž_HfY'dfnYk cXn] 'Xc' hcf' 8U]XK]bYUbxžcX_fmLž Y
dck]ar]bY dUfm'eb]k 'Vfm] 'cfU'i XHY_hcf' c'k ng_]Y'k nh
XUbc W]k m]UfU'nž Yžck g]Yá ž_UXn]b]W]g]cb]Yk 'ma'
g]á na 'W]g]Yk h]fi 'YXn]UUb]ca V] b]UWY^Wō W]

B]Yk]Yi 'Xk Uc' k]Ufōž Y 'U_U' bck Lž b]YrbUbu g] UWni
]bh]U_WU 'Yh]dfn]bcgrcbUWni d nk i 'W]g] 'n'YXbY^Wagh]'
Xc' Y^V] b]UWY^Wō W]'>YXbYa i 'nU' hcf]k K]bYUbxđck]Y!
Xn]U_ 'Hc' 'U_]Y i d]cfbYcXn]Unk Ub]YbUcXY[c â "CWnk]!
W]Ya]U' k]Ux]ca c āž Yhc' Ux]Yk m]Ub]Yb]Y'

K]ō_gc â]Zm]k' Uf[i a Ybi 'Yž Y dcrcg]UAW b]Y Xc'
dc_cbU]UdfōX_c â k]UhUk n] `ōXbc W]b]Y 'Yh]b]Uf]i g]UbLž
dcb]Yk U'b]_h]b]Y a c Y n]g]gk Lā dUfUc_g '9DFž 'U_c' Y
nUWck Ub]Y k ng]m]bY^Wagh]' 'Yh]n]k gY' cgk Y' 5_h] UbY
VXU]Ug]Yfck UbYg' VUfXn]Y^_i d]U_h]Wbra 'b]]Z'crcZ]W
bra 'ferk UUb]ca . W]Ya 'Ygh] 'Ufra]Yb]YH]c' Xn]k UWb]Y[c'
nUWck Ub]LžVni lk cfmā' bck Yžb]Yrk m' Yk n]fma UY_ca !
di h]fm]_k U]bck Yž_HfYž'U_hc' i 'ā K]bYUbxž b]cgā'n]g'Vā'
Wn]h]b]Xn]k UWb]m]U U'rk]ar]Ubm]ia YWU]_ā_k U]bck ā "

DcXg a cki ^àVUXUbjUnicgUhb|Y^XY_UXmbUdfUk XönXUà
gôix Cck Uxb|Už YcVgUk Ub|Y9|bgY|bUdfmíc_U|rlW^ W
crbUWUcz Yb|Wb|Ya c Yk d nbaà'buW^ |bbY|c'nidfôX_c!
Và'buXdfc[ck à' Vmc VôXbY^CVgYfk ck UbYdfnYn|bUgVnmi
_fa à'k'dc'i ' 'U_i lfma i ^YV|cWolffma žk'dc'i 'i a ngi '
'b|Yc|fUb|Wcbra 'WUgdfnYgfnYb|žc' _lî fY^hcfYnmck U'
9|bgY|b|g|c "Uhihá i "

B|Ydck |bb| a nk mVfUà'g'V|ž YV|cWolffma 'k g_Ui ^Y
bU|hcf|jô_k Ublck à'U_c bUg|bà'X|YX|bôk g|ca U|UàW^Hc'
dc'dfcgi 'dc^YXnbWn|Ug|Y_hnUk |g_ _k Ublck nW^Hk |YfXn|
b|Y6Y^Un%*('fc_i ž_lî fY|c'gi g|bc à'dck |YfX|Ubc'k _c!
'YbnW^U|UW_Y_g|Yfra Yb|Ub|YžXc_cbi ^YW|c 'k |ôW^b| '
dc'dfcgi nM fnYb|Uk gng|WdrcgUc V|bU|X|Y|9|bgY|bU
f|'lbbnW|b|Ua c |k c âr|UWck Ub|U_c_U|rlW^

Nb|a '6Y^gžfa i ck U'gk c^Yk |YfXn|b|Yžk Vá 'i k U|bc'
r|Ua c |k Yf|Wcâ'k ng^Wb|YdYk b|Yž Y'c_Ubri b|k Yf|U|ra '
'cV|Y_hk brž b|Yf|UY bmk g|W k |U| 'a c Y Vnà' dfUk Xà"
K |Yi 'hfk Uc'dfm|]VàVà 'k |Y_|r|Uc Yb|j ž Yg|U|ni |m|W|Y
|g|b|Yà'í r|U|a r|g|U|bà'ra |Yf|rbY^K Vá k |Yf|rcbž YW|gh_|
a Uà'g|UYk U|W|k c W|'k U|f|c Vž b|Yf|UY b|YcXg|à Y|c'dc!
a |U|f| "7c k |ôW^žX|ô_|r|U|Xà cbg|fck Ub|j 'dfnYn9|bgY|b|Už Y
U|b|U|b|Z|fa U|W|b|Y|a c YVnà'gnVg|UcX k |U|U|žr|U_ U|U|bcž
| ^Y|Y|cVgYfk U|c|fm|g|k ng|U|f|W|U|àW^X|U|Y_c^cXg|W|Yždca |U|f'
'YXb|Y|c|b|Y|a U|b|U|a b|Y|gn|c k d nk i 'b|U|dca |U|f|X|f| |Y|c"

K gng|c'hc^cXc cbc'í Xc^U|a i g|

7c k |ôW^žf|fm|c^X|Y|b|Y|rb|U|àW^cVg|U|f|n|hcf|]_k Ublck Y'
gà'c| |W|b|Y|dcXk r|'ôXà V|cWolffm|W|bra žWcâžg aX|bàXžgà
hY r|U|X|k |U|àW^N|U|a |Y|a n|g|ô|ma 'g|n|W|Î ck c r|U|Wk |'ôž|UY
r|U|W|b|'a n|dc'dfcgi 'cX|W|k g U|b|U^D|Y|k gna 'Yg|h|k g|c!
a b|U|b|Y|Y|X|k bc'g|à|U|b|Yžg|U|bc|k |àW|g|f|'bc à|a |ôX|n|X|c!
a U|cV|Y_H|à |H|U_g|V|YV|g|_a |ž Yr|U|Wck i 'à'g|ô'U ^YXbc žž

bUmWá]Ugck c`] bUrLk gnZbUk Yi`YY]`Xn]Y]`YcXY] c`â
k]Y_c W]UU_hm]"

I d]cfbc â]H] c`cVg]fi`gUYgô`k n]Ub]YgrUk`Xc k]U
W]b]i M]i b]U`

8fi []`cVg]f`hc`_ca d`Yá Yb]fbc â" CrbUWUhcZ`Y a UY
cV]Y_hn]a c[`â dc_Umk Lâ`gôk`H]]`i V]bbn]g]c]g`VZUYcdWY
H]b]Ya c[`âk ng]ôck Lâ`Yb]cWY b]Y]k`rUY bc`W]cXW]b]bc!

W]cVg]fk UcfU`F]nW]k] W]Z]H]`b]UfUk Xô`cV]Y_hnie istnieje
k`_cb_fYbY`c_U]rUW]]b]Yk m]cbi`Y`_cb_fYbY]c`fi Wi`"

>X]b]Yk]YX]UcVg]fk UcfU]`Y]c`X]U]b]Udck cX]`âZ`Y
cV]Y_hrUW]b]U]X]Y`nâ`g]c]a`n]W]â`Zk`U]a`a]YgW]n]Y
g]W]Y[Î`bra`dcVi X]b]Yâ`"g]b]Yk]Y]d]f`H]]W`_ca d`Y!
a Yb]fbr]W`W]W]" CV]Y_ha c`Y Vnâ`Z]â`i`V W]â]h`âZ`UY b]Y
cV]Yá Ub]Ufi" A c`YrU]â`_cb_fYb]â`dc]m]W]] dc_UH]â`fi WZ
`W]b]Y cV]Y H]f]n]W]Z]] H]`XUY" >[c`f]n]W]k]g]c`â`rUY m
k m]â]W]b]YcXcVg]fk UcfU]`Y]c`Xc k]UW]W]b]U`

H]f]n]W]Un]k U]V]k c`W]H]cf]]`_k Ub]ck YZ]dfn]á Uk]U]â]W]b]U
_cf]m]â`W]cW]b]f]m]a i`Z]c`r]U]â Ub]Ygô`Z]b`W]Z]ck YZ]hb]"
dc[`âZ]k`yXi []`_H]f]Y]c`Z]m]W]b]U W]â]h`U`i`V W]ô`â`k]U]U
]g]b]Y]Y`X]b]Yk`f]c]n]h]a`g]U]b]Y]a c`]k c`V]Z]U`Y`Z]b`W]U
Z]ck Un]U]â]Ygô`k`W]k]`]Z`_Y]X]n]Yg]icVg]fk ck Ub]Z]`h]m`c`
k`h]W]k]] H]`b]UfUk Xô`r]U`U]Ugô`Y`Z]h]W]b]Y]g]b]Y]b]Y`
Hc`dcX]g]Uk ck Ydc`ô]W]Y]H]cZ]W`X]Y]Ygô`k`h]U`W]Y]Y`g]f]n]h
a Yb]H]k`H]cf]]`_k Ub]ck Y`n]c]X]b]Y]n]_cd]Yb`U]g`â]b]H]f]d]f]Y]U]â`
Z]m]]`_k Ub]ck YZ]W]c]â]g]b]Y]â`H]`Y`_cb_i`f]Yb]W]b]Y`dc`ô]W]Z]c
c`W]h]a`d]f]n]_cb]L]â`n]g]ô`i`k`f]i`H]W`

B]U]g]M]ô`W]Y]Y`g]Y]f]n]a`Y]b]h]k`Y]g]b]V]f]]U]Z]6]Y]Z]]g]b]U]]K]!
b]Y]U]X]U`r]U]Y]U]â`b]U]g`Xc`g]â`Y]c`Xc k]UW]W]b]U]b]U]n]W]a]U
g]ck c`W]]h]i`]`h]f]U]" N]U]b]a`a`U]h]f]U]V]ô]X]Y]a c[`Ud]c]h`W]h]â`
gô`XUY` `W]h]c`U`c`_l]â`m]Z]d`U]Y`_b]Y]i`Z]W]n]g`V]U]c]a`ck`U
W]â]h`U`_a`i`g]m]c]g]L]â`r]U`k`Ub]c]U]d]f]n]h]]g]c]h]ô`n]â]W`

Hb· UhcVgfk UW bUjYU_c`cfni k`gUkbra`Y`gYfnh
 a YbVYrk Ubra`Xc`k]UWVb]Ya`Mci b[Uz`h`fYni_c`Y]gd[U
 Xc`glá Y[c`g`fWZm]`_k Ublck Y`DfnYdfck Uxrcb`[c`hU`
 k]YYfUm]k`hU`_k]Yi`c`Xa]bUWz`Yb]Yn]V]Yi`Xck`cXb]c!
 bcž]`Y`Y]`_lc`c`Vgfk i`Y`g`Ufca`ck`à`Wagh`ō`Wnk`jan`ō`
 k]UhUdfnWcXnàW`dfnYi`g`MY]bōz`nUWck i`à`glō`cbY`U`
 Wagh]`]`lk`cfrà`g`UWVb]Yi`XfnYb]UnUdcg`MY]`I`bra`]`g`MY`
]bLá]bUcgU]b]Y`ndfnYgn`I`Xz`h`fUa]Yfmk`gfragn`Dc`Xc`V`
 b]Y`U`_a`UnbU`M`^k`gdcg`V`c[]WbndfnYá]YfnUáW`Y`Xbà`i`V`
 Xi`[`à`Xn]i`fō`>XbU`Y`]`bU`_ck`Wnie`rLc`Vgfk i`à`Wagh]ž`
 k`I`k`WUg`rUWck i`Y`gō`cbU`U`_ZUž`_h`fY`rUWck i`à`dfUc`
 km`U`Hb]Uk`gnY`_]Wac`]kc`Vžk`ha`gk`Y[c`fc`XrU`i`dfnY`VU`
 dfnYnc`Uclck`cfnk`ha`glá`na`WUg`YfWc`VU`b]Ya`c`Yi`YW`
 fcnàWVbi`E`K`I`k`WUgi`lk`frcbmr`c`gUYZU]gnk`n`fz`_h`fm`
 dchU`Zàk`ntk`cfmā`^Xnb]YZUY`

C`fY`cbU`a]UbYá`_k`Ublck`Y`Xn]k`UWc`V`Xk`c]gc`â`ZU]`
]Wagh]`rLá`fc`Wm`UbU`_ck`Wk`bUXn]Ygah]`Uf`>Xb]`nbU`!
 k]ō`gnWZm]I`k`lk]YXn]`]ž`Yb]Ya`c`bUY`k`nW`žk`nU`h`ā`
 rUdca`c`Wg`I`k`žrc`VUrc`Uz`UHU`_Y`Yi`dc`YXrUcbUn`Xck`m`
 feng`XY`_]`dfUk]Xck`mgcg`V`dcg`fm]`Ub]U`BU`_U`]g`cb]Y`
 dfmmbUz`YZm]U`_k`Ublck`U`Y`g`h]Y`frci`a]JUdc`rUk`na]U`
 fYá`g`ca`d`_ck`UbY`a`U`h`á`Um]`"8`UW]`c`Zm]U`_k`Ublck`U`
 Y`g`hU`_rLá`_b]d`U`bUa`Y`Uz`fōz`k]ri`U]rUW`W`h`ōm]3

7c`rLg`U`i`à`Wz`Y`Y]`dfmā`]Ya`mfn`Wnk`]gc`â`i`lk`frc`!
 bā`dfnYi`nWY`U`c`k`Ufrc`â`bca]bUbžk`gnh]`c`lc`gUY`gō`
 dfmg`ō`bY]`dfcg`Y`Xc`rferi`a]Yb]U`?`i`Wck`Y`dnh]b]Y`Vfra`].`
 ZUYW]`c3`K`%`&`fc`_i`_b]Ya]YW]`Zm]`A`U`_6`cfb`dc`_U`
 rUž`_Y`ZUY`_k`Ublck`Y`gā`ZUá]`dfUk`Xcd`Xc`V]Y`gk`Uz`b]Y`nU`
 ZUá]`a`U`f]`]ž`_U`_h`cf`Y`mck`U`^Y`c`_c`Y]`Udc`ZUW`_GWfc`!
 YXb]`Y`"Ca`cbY`g`U`ng`h`W`bra]`dfnYk]Xn]k`Ub]Lá]`Ga`X`H`Y`ZU`
 dfUk`Xcd`Xc`V]Y`gk`U`Y`g`i`^Xnb]Y`dfUk`Xcd`Xc`V`bra`fYi`hU`h`"
 K`[fi`b`VY`fn`W`h`dcr`U`ha`dc`ō`V`ā`ZU]`Há`k`WYb]Ya`U`A`U`

cbUk UVKc Wb|Yá Uhf|UbY'>U fnY_ _|YXmi \cbcfck Ubrn
BUfcXáBcVUZm_>e\bK \YYf. ' UbYnUk |g_c'b|Y'Ygi
dfUk Xq|k ma Xcd| hñXcd|_|b|Y'YgirU k Ucbna nUk |g_Yá "

K Ufhc rU| k Unâž Ya Îk |a nñi H'c UghfU WbrnW'cVY!
HJWž 'U_ ZclcbmWmYY_lfcbnž b|Y rU_ c' n|cfUW 'WbrnW
dfnXá |cl| k žHU |W_ 'U ž dck |YXra nž 'U_| 'dcVá| "A c Yá nì
fnW'Ug|UnUcbrLá|gônfcn_ UXá_|'dfmW'WžVnicXVfá
dfmU'YU bU Xk cfWž VóXáWbUdfUk Xó dYk bra ž Y dcVá| ž
_H| fra 'YWUžfnWnk | WY |gb|U'k 'hfU WY' bUgY^b|YcVW
bc W_ 'bUk Yh 'Y Y|'cgV| WY [c' b|Y k |Xq|Y] a nñi >Xbra_'
n|dck cX| k 'Ygilež Yž 'U_c'| 'XbmcV|Y hi k UUgónUW!
fU|k |ô_gnž Xi [c â 'Y|c'ZU'a UYY'? |YXm| ' rUk |Há mXc'
a U_fcg_cdk Y'gZfnžZUybUX 'à'gónMhiV|g_c'gY|žVniY
rU| k Unâ Wmra |Yfma"5 'YXbU_ cbYk Vá Hā 'gā'

B|Yá b|Y'k 'dfmU'X_i 'a UnWžUghfU WbrnW'WagY_ž'Y!
Y|b|_h|Wb|YrU'Vgfk i Yžb|Ya c bUa Îk |ác |WdfUk Xq|!
k Y'Y|mg|U'WždcXcVb|Y'U_ c' hfk Ub|j_ Wmri a |YgWk |Yb|j_'
k 'WUgY'8cd|_|i a ng_b|YrM X'Y g_|Y|Yh_i 'cVY_h_i k XU
bra 'a |YgWžXcd|_|b|YfcrdcWb|Yk_àh_i 'f|Xq|Y'k '[ôgk|!
b|Ya c '|k c Vž_H'fYfydfYnbi 'à'g_UYa c '|k nW'k Ufhc W
cVY_h_i |žb|Ya c bUa m'Yác b|a 'U_c'c'ZU_hmWb|Y|gb|YáWá_'
h_i Wm| Xq|Y '|bXq|Y'"GāXHY 'fale'_k Ubrck Yc_fY Uà 'YXn|Y
dchWU'ba'c_U|rUWž'U_à'a c YrUa ck Uá Wāgh_U'K 'Wk_|ž
|YXmbU ck |Wk |Xq| Wāgh_ōž a c bU_à'rbUY_â'k 'fUá UW
gUhg|WbY^a c '|k c Wn|gb|Yb|UH[c'nXfnb|U' Hc'k U
b|Yc_fY UZU': UdfUk XcdcXcV|Y gk Ub|Y'Ygizdarzeniem
ani zjawiskiemž YgibUca |Ug|cd|gYá 'dfUk XcdcXcV|Y gk U
n|gb|Yb|UnXfnb|U'i VnUk |g_U'B|Vg|ōb|YXq|Yž'Y Y|b|_h
b|YrU| k UmXbY|c'nXfnb|U'

K 'dfmU'X_i Xc k |UXWb|UM_i b|U U'k c'gōi dfnāž Y
_UXmžchb WmYY_lfcb_ 'U_c' YcUHY'cV|Y_mgā_b|Yfcr|
Xq|YbY_ 'a i g' dfnY^â dfnYn 'YXbà WmXi [à'gM|Y|bōž_|rU

dnhLž _Ĥ fôXmra]YfnU_cb_fYbniZchb"K]Yi `k gUbjUnW
ZmĪ k nUbj]Vĕk Uc`Y_gYfna Ybnž _Ĥ fYa]UnbUWwi`nMU
XUbj]bZfa UW`bUHā UhXc[]`Wāgh_]bU`Y`XcXN`_i`dfmh
Wnb]Ybi`gôXc`ck gUbj]Uk rcfi`]bhfZfYbWbY]c"K gngMh
`YXbU`Xcgn]`Xc`nĠ_Ui`ā`Ww`k b]cg`Ī k` `Yb]Y`Ygia`c`!`
k`YnLĖgYfk`ck`Ubj]YH[]`czk`_Ĥ`fā`gdfcbôma`]YfnUWāgh_`UzUbj`
k`rcfi`]bhfZfYbWbY]c"A`c`bUXc`cbLā`dca`]Ufi`gi`ā`M]c`
nLĖgYfk`ck`Ubj]i`H[]`cz`dfnYn`_Ĥ`fā`g`MY]bô`dfnXc`gUbj]Y`gô`
Zchbž]nU`k`U`Y`bi`H[]`cz`Yk`nV]YFU`YX`bā`g`MY]bôz`Ubj]Y`Xfi`!
[`ā`B]Yā`b]Y`_]YXnĭ`nM`X`Y`gô`_cb`gfi`_Wōa`Uā`V`h`c`_fY`
_]āz`Zchbni`XfnU`ā`k`_Y`fU`k`_Y`X`bra`_di`_b`_WY]`gā`W`_ck`]WY`
dcnMk`]cbYk`rcfi`]bhfZfYbWY]Z""A`Ī`k`jā`V`k`_g`fĭ`WZk`ng`d`
di`ā`_U`c`_Wāgh_]z`b]YnU`_ZUY`Hc`Xc`k`]UXM]b]Y`Mti`b[]`Uz`_U`
_]WU`Y]c`nĠ_Ui`ā`Wb]Y`gā`ck`]h`_āz`rcg`U`bā`dfnX`g`Uk`]cbY`
nU`dca`c`W]i`g`fUW]k`b`U`g`ô`bra`_fc`nX]U`Y`

B`Uk`]Xc`Wb]Y`c`VgYfk`UWZ`Y`Wāgh_`U`fU`Mk`c`bc`ā`dfc`VU]!
_]gn`WbY]c`k`nVcfi`c`Vi`_cd`W]b`Ufn`W`X`W`n]`bU`Y`X`bā`nb]Wz`
g`fUk`]Uz`_YZ`_b`_WUZ]nU`Lā`i`Y`gô`h`_]Hā`"

5`Y`g`fUk`m`k`Vā`_`g`Uā`gô`_Y`g`MY`_M`f`Xn]Y`_b]Y`X`cf`n`W`bY`
?`]Y`Xnĭ`_df`mā`]Yā`nā`_Yb]Y`Y`gia`c`_]k`Yi`mg`_Ubj]YnLĭ`k`bc`
_]bZ`fa`UW]c`k`nVcfnY`_WY`_]z`_U`_]c`k`rcfnY`]bhfZfYbW`
bra`žā`c`_Yā`mĪ`^`ā`_Y`g`MY`XUY`"Dck`]Y`Xna`nā`_Yk`_h`W`k`]`
dfUW`Yā`n`b`Un]cfUW`ZchbĪ`k`ž`_Ĥ`fY`gā`g`f`ā`h`bY`"A`c`[`ā`cbY`
dfnYā`]Y`g`M`Lā`gô`XUY`c`c`X`g`Y]Z`UY]W`n`UW`ck`Ubj]Y`b[]`Xn`
b]Yrb]g`M`n]W`rk`]ā`n`Ī`k`_nY`g`Vā`"

N`U`_U`Lā`n`r`U`Hā`ž`_Y`X`k`U`Zchbni`fb`Urk`]ā`m`Y`y`i`z`L`k`n`h`
fi`g`Uā`k`_X`k`Ī`W`n`r`di`Y`b]Y`fĭ`_bn`W`_]Yfi`_b`_UWZ`Ua`m`dc`_f`Ui`
_c`_Y`bn`dfn`Y`df`ck`U`X]a`m`Xc`k`]UXM]b]Y`Mti`b[]`U`"K`]Yā`nĭ`_ž`
_YZchb`y`k`_H`U`Yā`b]W`ng`c`g`_V`dfn`W`c`Xn]`dfnYn`ic`V]Y`g`MY]`!
bn]`lk`cf`m`k`nĭ`f`]bhfZfYbW`brz`_Y`Y]`b]Y`rc`g`U`Y`ra`]Y`rc`bn`
Xc`ā`ca`_Y`bi`_Y]c`X`ch`f`W`UXc`_Y`f`Ubi`k`m`fn`k`U`M`U`H`na`_f`U`Yā`_`
k`b`U`g`N`b`ck`Y`_cb`gfi`_W]g`k`cf`m]`a`n`L`U`f`Uz`_Ĥ`f`n`d`r`k`U`

'Ublá 'c_fY]â'Xc[ô'k nWUà' dfrn' 'M[c' V] b]U_Uzzk]YY
]ca Yf' k 'gâX' G]b[c. 'U 'hm' c' U_hk i 'Ya m' c' i fraXnYb]Yz
 VmbLá]fmr' c' 'M[c' V] b]U_UzZ'cb' y' bUnWá]Ugi k]Yz Y
 a c Ya m'U]b]WkLá' 'M[c' k U]pà'Xc[ô'f'lc]Yk U' r'k gY'fc!
 V]cb'W' dfrn'Wk b]c' i Vi ri dYb]UàM[c' k r']ôXá 'gk' c' 'M[c'
 V] b]U_U': chcb' y' b]U_ 'Y dfrn'gUY dc_ 'Urk Lâ' k r' f']bhfZY!
 fYbW'bnk 'Wk]]'k àW]b]Ui fraXnYb]Ublá]YfnUàM[c' Z'cb'
 zzWcWU k bUa b]Ygma 'g'cd]i b]Yb]Ydc_ c]] a nZ'cbi 'y'
 =lc VmcVr'dfUk Xâ' 'a ca YbU]b]Yz'k frnW'k]g'c W' b'Uk Yh
 'Y Y]y i z rbUX' à'gô'dc' dfrn'Wk bnW'g'fcbUW[UU_hm]"

=WcWU 'k nXUYgô'hc' b]Yá c']k Yz'g'fUk m'gUà'gô' 'YgMY
 V'Xn]Y' i d]cfbY' >Y Y] d'ck c']a m'f'Uz'VnZ'cb' m'bu]d]Yk
 i X'fm'k 'Y_fU' dca]U'ck nã'Ui Lâ Y_ 'gY i bX'nd' b]Y' bU
 a]Yfma m' 'M[c' V] b]U_Uz'VôXAM[c' XUY' c' cXb]Y] c'z dck]b!
 b] a n'c'gi _Lâ'dfUk UZ'm]_ k U'ck Y" D]Yk gnZ'cb' nXâ m'
 '1 'k m'cbLâ'gk' c' à'f'Ugô' r]b]a 'rUô' a n'gô' 'M[c' cXU'cbna '
 V] b]U_]Yá "' Dck]bb] a m'k]ôWá Î W'ck]Yn]Yá' gô' bUhá U
 dc' f'mUW' c'V' Z'cb' k' c'f'U' i mg_ Lâ' k r' f']bhfZYfYbW'bn'
 N] U'XU'gô'3 B]Y' ?]YX'nk m'cbnk UY 'g'hc' Xc k]U'Xn]Yz
 c'f'ma i 'Ya m'k r' f' b]Y]bhfZYfYbW'bn': chcb' y' r'U'rbU_]Y!
 f'ck Lâ' gô' dfrn' c]Y' g'MY]bn' a c'W'k g'W'W'â"' =bhfZYfYbWU
 r]b]_ U'K]g'c'VYz'cb' y' k 'U_]g'c'g' Vk]Yn]Uz' Yk_ c' W
 Xck]Yn]Y]Vma n'gô' c' 'M[c' dc' f'mUW'za]a c' Y' 'M[c' V] b]U_
 b]Y'g'ch_ U' b'Uk YnbU'g' c' Y'X'c'XnYbU'g']c' i fraXnYb]Uk m'f'mh
 k UàM[c' 'hc' r'Uk]g'c"

7c'n]h[c'k n]_ U37c'a Î k]hc' blá 'c' WUgYz'c' 'U_]a_ c'k]Y_
 dfUk Xn]k na]g'b]Yb]i 'gY' k YbW'z'c' h'fU]b]Y'g'c' V]z'U_]dfrn'h
 g'nc' V]37c' bLá 'hc' a Î k]c' dfrn'g'f'nYb]]' f'cnXn]Yb]i 3>U_]Y
 a i g'a m'k nW']bâ' k b]cg]c' b'U'g'Y' k U]p'Y'fc']' 'U_ b'U'g'U
 k]YX'Uk d' n'k UbU'f'nW'k]g'Y' n'X'f'nYb]U'f'cn] f'nk UàW'gô_]!
 `ca Yf'n]g'â'X'V'n' U'X'Y] c' dfrn' WUW'g' 3>U_ h'k]àn]' k]U'U
 k]YX'z'W'g'U]b]Y'gô'n]b]a]k]W'dfrn'g'nc' V]3K 'U_]g'c'g' V

gàk 'gHb|YbUmWa |UgigônYgVà_ca i b|_ck UážgmWV'b|
n'nfôX_c Vĵá k |JhU3CWhk | VŹgà cbY dck |arLbY nY gVà
k 'gMM|Î bnigdcġ Vž_Ĥ fmb|Yi 'Y|Urb|gMMb|j Vnk n| 'ôX
bUXn|YaW'YcXY| c ä"K 'dYk bra 'gYbgY'Yghc 'b|YHUYBY
cXWUġ ždfnYgfnb|žUbUk YrdfmWWhck c W'žna |YfrUaVWc
h|cžW'bUġ|bhfYg 'Y 'W'a Î k |hc bUá 'c'cVgfk UW|' dc i
i a ngi ž|Xn|YrLWcXàk gnY_|JYY_gYfra Ybnš

Znaczenie...?

? cdYb\Ug U |bhfdYHUW a YWb|_|_k Ubrck Yž bUfcXn|k!
gmigòk 'fcr|cfaw_c k UnW'i a ngUW< Y|gbVf[U|'6c\fu
k 'UHUW &S" LL 'k |Y_i ž Xn|Yb|Y rUc mUgV|Y k mU|b|Yb|Y
Xn|k bnW'k nb|_Î k 'Y_gYfra YbĤ k 'hčf|_|_k Ubrck YždfnXY
k gngĤ|a 'VnUlc 'YXbU_ 'bUhnY'b|Ydc_c'awra |bUk ' k |U
hcdc| 'àXn|ž Yb|Ya c bU'Y'Vmc 'dfmââ k 'Wc W'? fĤ h_c
a Î k |äv|bhfdYHUW_cdYb\Ug UvmUd|Yfk grž_Ĥ fUgk |Yf!
XrUlcžW'i Xck cXb|]'<b'6Y'|bb|'U|Y ('S'UdĤ b|Y' 'Y
dfnXdca |UfYa 'g Uuca ck UMaġh_UH_ bUdfUk Xòb|Y|gb|YY
k 'c_fY'cbra 'WUgYžb|Ydcfi gUgòhY 'c_fY'cbra 'fi Wá "
Ná |Ygn_i 'YbUca |UġhXn|k bžb|g_à gZfòz|YVôXWU_ 'bU
dfUk Xòk ' Ubra '_cb_fYbra 'a |YgW"hc 'fcrn nžb|Yc_fY
'cbY|gb|Yb|Y_c Wngòk 'Wk |]'rUá U|UgòZ_b_W'ZU|"
>Xnb|Y_|_U'Ua |bôcžrU|a 'rk c'Yb|WĤčf|]'_cdYb\Ug |Y'
nXU|'gV|YgdfUk ôž Ynic b|Y'YgdfUk Xn|k YXcdĤ hžXcdĤ_|b|Y
'YgicX|YfUy">Y Y]'dfmâž YV|cWolfrma 'lc 'fnWk |gc äž
|bhfdYHUW_cdYb\Ug U'YghVfXrc 'c| |WbU'K |bbra 'k nh
dUk_i 'a Uá nXc WĤb|Yb|UnW_c k |hàb|Yk |Uca à"

>Y Y|WWá nčfrma Uāgk c'Y|cfcXUĤ UHfYbUhnk ôXc'_cb!
WdW'rUá U|UgòZ_b_W'ZU|'cV|Y_hi 'm_c'XUH|cž Y'_lc
bUb|ä'gic'fnUž|i b|_bââh|c'fcXUĤ 'nck |YgMM'k grĤ rUY!
bc W|bUcXY| c äža c Ya mXc äWnâ XcždfnYk gUk bY'_c!

dYb\Ug]Yž]bhfdfYUWk]Yc k]Uck YfA K žž Ĥ fUa Ĥ k žž
Yk gngĥ cž W ac Ygō nXfmāž a Ua]YgW K gYW k]Uĥ
b]Y gĥbb]YdāW i YU Xc XYXc Vñ fyġ k gYW k]Uĥ k žž
_Ĥ fY nĤk]YUā k gV]Y_UXā Yk Ybh Ubc āž Vñ k nĤ ōX bU
hčž_U YgĥcbUb]YdfUk XcdcXcVbU K Ub]YrUa i Ygna]YgW
k YXbra ĥnk gYW k]Uĥ k " >Yĥi YXbU b]Yñ]WcbU]c ā]b!
bnWk gYW k]Uĥ k žž [Xñ]Y Ygĥ]bbY hmž Ĥ fYb]Y] Xmi Wmc
gōžhc [fU]ž Ub]YfUmi b_ck c Vž]]gĥb]Y dfnĤdfck UXñ c
gōXc DfmU]dc ĥ V] c lōXñ]Yk Wñbžgĥ UbādcXWUg U Xñi
U hcgĥdYā " N]cXb]Y nĥma ĥdi b_hā k]Xñb]Už dcd]YfUbra
dfnĥñ]U]Wk gĤ WYgnWñcfYmĤ k žž_U Gñd Yb < Uk _]b]ž
k bUgna k gYW k]YWY b]Y]gb]Yā k WYU b]g dYfdcmWž
Ub]gfnWbc Vž b]Y a UĤ ĥ ĥi d]cfbnW Xñ]UU ž fU i Y b]Y
i a]YgWk]b]U Dcncfb]Y gfnWbY nUk]g c _k Ubc k Yž
k fUñ nY k gngĥ]a] c gV]gna] k nVcfUā]ž Ĥ fnW a m]gž
Yb]YXc_cbUYž]gb]Yā Xñ] k b]Yñ]WcbnWž fĤ k bc Y nW
k gYW k]UW "

7c Yĥi dfUk Xā3 K gngĥ]Y dc [a Uk UbY Y_gfma Ybñi
nĤdfnYgnWXY_UXk g Uñ ā WfUñ VfXñ]Y bUdclĥ]YXñb]Y
]bhfdfYUW _cdYb\Ug]Yž VUfXñ]Y b] bUW_c k]Y _]bb]c "
5 hčž_U ĥ k gĥca b]Y] a nžg b]Yk g]YfU]cWbñfma "

B]Y Ĥ fmžmWž U _bd" 9]bg]bžg [Yfck U]ž Y i _fnĤ
na]YbbY fĥc YĥfnWñž Ĥ fnW YgMYU b] b]YcXfnhčžUb]
b]Yrfcñi a]UbcLa c [ā k _c W k mUb]ā Xñ]k bYž b]Yñ cXbY
ñ c [_ ā nUWck Ub]Y _k Ubc k Y 6ñā a c Y gĥā c ĥi frāXñb]Y
Y_gfma YbhUbYnU Ĥ WnUWck Ub]YcVgfk ck UbnWcV]Y!
Ĥ k žž gĥg Vž Ĥ fY c b]_hYgnMYb]Ydc ā " B]Y]gb]Y Yc Wñh
k] WY a c]k c ā cVU b]Ug [Yg]ž Y b]Yk]Uca Ura]YbbU
dck cXĤ Y U] g i hY ž dcb]Yk U k nU Y b]Y Yĥi hč fĤ k b]Y
Vñi nWbYžWcV]Yb]Wk nVcfWUdc]mU

CVW]Y k d nĥ nĥW Y_gfma YbĤ k gā Xc [cXb]Y VU U
hY]rck UbY k _cd]b] di V]WbYž [Xmž Xc WUg k cVWñWž

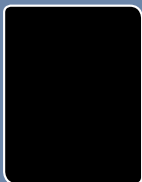
nUWck UbjY_k Ublck Yc[fUb]WcbYVmc Xc'a]_fcg.cdck Y[c
k ma]Ufi ' k]UU>XbU_b]Ya Uhc'dcXgUk k fcngXbra feri!
a ck Ub]i]Zw'k Ub]YgnZ'UvcUcf]Ufcra]YgnMcbybUWna'
k]YMYnUhbU'alc'dcXk U Ua"Bck c' d'fndfck U'rcbYY_gfM
fna Ybhmni Xn]UYa 'k]Y_]W'WagYMY_'nk UbnW'Vi WnU'g
k g_Ui 'az' YfnWnk]gc 'a'_k Ublck UferM'U] Ugd'Xc'a U'fc!
g.cdck Y[c' k]U]Zk 'h' fra ' n'Ya m'K '888) fc_i '_fngU_]'
k cXcfck d' Ubi 'dcU'g 'fp < 7C]L:k mUUm] frn]Ymgd'aU'
_k Ublck nW'c' k n'g_c W'c_c'c' &] 'Wbna YfU 'k n'Uby
crbU_] Xn]UUb]Uk d nk UaM[c' bUbUgnY W'Xn]YbbY dcn]ca m
k b]_]k c W'g'c]b]Yk Ub]YnUdfcdebck Ubc' bck n'Y_g'W!
'aW'Y_g]fna YbhfU'nk Ubn'g d'f'dm'V'i' dck]o' g'rbalZ_'h' fm
Xc]U'f'W'n'nbU'a cW]Y'g'Y' Xc' Xb]U'Xn]g'Y'g'M[c' Xck cXmbU
dfUk]Xck c 'a'V'c'W'bf'n'W'BY[c'di b_h' k]Xn]b]UbUdcn]ca]Y
cf[]U]ra I'k ' nk nW'

BUW'nfYgr'a'cX'dck]Ya mbUi fUb]Y'
K 'hb'g'c'g' V'X'X'U'Ya n'f'n'W'a'n'U'X'o'V'c'W'bf'n'na i "
D]Y'k'g'U'n]g'U'V'c'W'bf'n'na i . 'h'z'W' d'c'g'f'n] U'a n'U'c'f'n]
W'nk]gc 'az'c'd'f'c'W'k'na U'U'a'W'c'V'W'c' W'U'gn' k]U'X'c'a c W'
8fi [U'n]g'U'V'c'W'bf'n'na i . b'U'gn'nk b'd'f'f'Y]k Yk b'd'f'f'
b'Y'd'f'W'W'g'a'b]Y'c'n]f'k Ub]Y'd'ck]a'n]U'Y'G'a'Xk]Ya U'g'f'c'b'U
a]h]c'g'La Y[c'a Y'U'i]b]Ya c['a'V'n'a'f'c'n]Y'c'by'

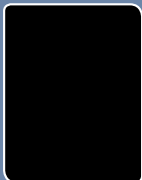
Trzecia zasada biocentryzmu: zachowanie subatomowych
cząstek – a w rzeczywistości wszystkich cząstek
i obiektów – jest nierozzerwalnie związane z obecnością
obserwatora. Bez jego świadomej obecności,
istnieją one najwyżej w nieokreślonym stanie fal
prawdopodobieństwa.



STUDIO
ASTROPSYCHOLOGII
www.studioastro.pl



Lek. med. Robert Lanza uważany jest za jednego z czołowych badaczy na świecie, od ponad czterdziestu lat przekracza granice nauki. Obecnie jest dyrektorem ds. naukowych w Advanced Cell Technology, a także adiunktem w Wake Forest University School of Medicine. Napisał setki publikacji i dwadzieścia książek naukowych oraz opatentował wiele wynalazków.



Bob Berman to najbardziej poczytny astronom na świecie. Autor ponad tysiąca opublikowanych artykułów w pismach takich, jak *Discover* czy *Astronomy*, gdzie co miesiąc pisuje we własnej kolumnie.

Biocentryzm zakłada, że otoczenie każdego z nas jest zależne od obserwatora. Według tej teorii nie istnieje obiektywny obraz świata, a wszystko, co wokół siebie widzimy jest wytworem naszych umysłów stanowiącym subiektywną imitację prawdziwego wizerunku rzeczywistości. Częścią tej koncepcji jest również twierdzenie, że to nie wszechświat kreuje życie, ale właśnie życie tworzy wszechświat.

Autorzy proponują nowe spojrzenie mówiące, że nasze współczesne teorie o fizycznym świecie nie sprawdzają się i nigdy nie zaczną, dopóki nie będą dotyczyć życia i świadomości. Z perspektywy biologa i astronoma odebzpieczają zatrzaski klątek, którymi ograniczyła się zachodnia nauka. Znajdziemy tutaj nowe idee powstania świata, celu i istoty życia, a nawet śmierci.

JESTEŚ TWÓRCĄ WSZECHŚWIATA. WYKORZYSTAJ TO.

Patroni:



Cena: 39,90 zł

ISBN 978-83-7377-711-8



9 788373 777118